STANDARDISERINGEN I SVERIGE
SWEDISH INSTITUTE FOR STANDARDS

SVENSK STANDARD SS-EN 61491

Handläggande organ	Fastställd	Utgåva	Sida	Ingår i
Svenska Elektriska Kommissionen, SEK	1998-11-27	1	1 (1+249)	SEK Översikt 44
				Reg 436 04 23

Industrimaskiners elutrustning – Seriell, realtids dataöverföringslänk mellan styrutrustning och drivenheter

Electrical equipment of industrial machines –
Serial data link for real-time communication between controls and drives

Som svensk standard gäller europastandarden EN 61491:1998. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 61491:1998.

Nationellt förord

Europastandarden EN 61491:1998

består av:

– **europastandardens ikraftsättningsdokument, utarbetat inom CENELEC**
– **IEC 61491, First edition, 1995 - Electrical equipment of industrial machines – Serial data link for real-time communication between controls and drives**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

I standarden är CENELECs common modifications markerade med ett lodrätt streck i marginalen.

ICS 35.240.50

Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.
Postadress: SIS, Box 6455, 113 82 STOCKHOLM
Telefon: 08 - 610 30 00. *Telefax*: 08 - 30 77 57

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SEK.
Telefon: 08 - 444 14 00. *Telefax*: 08 - 444 14 30

Prisgrupp Y

Tryckt i januari 1999

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 61491

August 1998

ICS 35.240.50

Descriptors: Machines, electrical equipment, digitally controlled drives, interface for numerical control, transfer medium, data transfer, protocol structure, data contents, layers, error handling, functional sequences, identification numbers

English version

Electrical equipment of industrial machines Serial data link for real-time communication between controls and drives

(IEC 61491:1995, modified)

Equipement électrique des machines industrielles
Liaison des données sérielles pour communications en temps réel entre unités de commande et dispositifs d'entraînement
(CEI 61491:1995, modifiée)

Elektrische Ausrüstung von Industriemaschinen
Serielle Datenverbindung für Echtzeit-Kommunikation zwischen Steuerungen und Antrieben
(IEC 61491:1995, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 1998-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 61491:1998 E

Foreword

The text of the International Standard IEC 61491:1995, prepared by IEC TC 44 Safety of machinery - Electrotechnical aspects, together with the common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 44X, Safety of machinery: electrotechnical aspects, was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 61491 on 1998-08-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1999-08-01

- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 1999-08-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
Annexes designated "informative" are given for information only.
In this standard, annexes A to E and ZA are normative and annexes F to K are informative.
Annexes K and ZA have been added by CENELEC.

In this European Standard the common modifications to the International Standard are indicated by a vertical line in the left margin of the text.
The document also includes a number of non identified editorial corrections to the text of IEC 61491:1995.

CONTENTS

Clause Page

Tables

Figures

Figures Page

1 Scope

This International Standard defines a real-time optical serial interface between the control unit and its associate drives which is utilized to transmit periodic and non periodic data.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of the IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60874-2: 1993, *Connectors for optical fibres and cables – Part 2: Sectional specification for fibre optic connector – Type F-SMA*

ISO/IEC 646:1991, *Information technology – ISO 7-bit coded character set for information interchange*

ISO/IEC 3309: 1993, *Information technology – Telecommunications and information exchange between systems – High-level data link control (HDLC) procedures – Frame structure*

ISO/IEC 7498: 1994, *Information technology – Open Systems Interconnection – Basic Reference Model: The Basic Model*

ISO 7776: 1986, *Information processing systems – Data communications – High-level data link control procedures – Description of the X.25 LAPB-compatible DTE data link procedures*